

**No. 15479**

—

**BRAZIL  
and  
GREECE**

**Trade Agreement (with annexed lists). Signed at Brasília on  
9 June 1975**

*Authentic texts: Portuguese and French.*

*Registered by Brazil on 24 February 1977.*

—————

**BRÉSIL  
et  
GRÈCE**

**Accord commercial (avec listes annexées). Signé à Brasília le  
9 juin 1975**

*Textes authentiques : portugais et français.*

*Enregistré par le Brésil le 24 février 1977.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

## TRADE AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN BRAZIL AND GREECE

The Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Greece, desiring to develop trade between the two countries on the basis of mutual benefit, have agreed on the following provisions:

*Article 1.* The two Governments undertake to promote and support, by all appropriate means, imports and exports of goods from one country to the other, in accordance with the regulations in force in each of the two countries.

*Article 2.* The exchange of goods between the two countries shall be effected in accordance with lists A and B annexed to this Agreement, which are indicative and not exhaustive. Commercial transactions involving other products may also be effected.

List A includes the principal products for export from Greece to Brazil.

List B includes the principal products for export from Brazil to Greece.

*Article 3.* Under this Agreement, goods originating in Brazil shall be regarded as those produced or manufactured in Brazil and goods originating in Greece, those produced or manufactured in Greece.

*Article 4.* The Contracting Parties shall apply the most-favoured-nation clause to each other in the matter of customs duties and other charges and taxes, as well as in the method of levying such customs duties, charges and taxes, and in customs regulations and the various formalities connected with the import, export and customs clearance of goods.

The treatment mentioned above shall not extend to:

- (a) privileges which either of the Contracting Parties has granted or may grant to adjoining countries with a view to facilitating frontier traffic;
- (b) benefits or preferences deriving from a customs union or a free-trade area or from an interim agreement for the establishment of a customs union or a free-trade area in which either of the Contracting Parties is a member or becomes a member at a future date.

*Article 5.* Payments in respect of commercial transactions between the two countries shall be made in a convertible currency acceptable to the two Contracting Parties, account being taken, in each case, of the foreign exchange regulations in force in each of the two countries.

*Article 6.* The Contracting Parties shall authorize the duty-free import and export of the following articles, subject to the laws and regulations regarding imports and exports which are in force in each of the two countries:

- (a) samples of goods and advertising materials to be used for sales promotion and publicity purposes;
- (b) items and goods to be displayed at international fairs and exhibitions which are to be held in the territory of one or the other of the Contracting Parties.

<sup>1</sup> Came into force on 2 July 1976 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 10.

*Article 7.* The two Governments shall endeavour, within the limits established by the internal legislation of the two countries, to assist and foster the development of economic, industrial and technical co-operation in areas of common interest to their economies.

Whatever the area of economic activity in which it occurs, the co-operation provided for above shall, where necessary, be conducted on the basis of a contract between the enterprises or organizations directly concerned, subject to the approval of the competent authorities of the two countries.

*Article 8.* The Contracting Parties hereby decide to set up a Joint Commission, composed of representatives designated by the respective Governments, which shall be responsible for ensuring the smooth functioning of this Agreement and the continuous expansion of trade between the two countries.

The Commission shall be convened at the initiative of either Contracting Party and shall meet alternately at Brasilia and at Athens.

*Article 9.* This Agreement replaces the Provisional Trade and Payments Agreement of 30 July 1960<sup>1</sup> between the Government of Brazil and the Government of Greece, together with the texts relating thereto.

The balance remaining in the account provided for by the latter Agreement, at the date of its expiry, shall be liquidated in accordance with article VIII of the superseded Agreement.

*Article 10.* This Agreement shall be subject to ratification or approval in accordance with the constitutional procedure applicable in each of the two countries and shall enter into force immediately after the exchange of the respective instruments of ratification.

It shall be valid for a period of one year and shall be renewed automatically for further periods of one year at a time, unless it is denounced at least three months before the date of its expiry.

DONE at Brasilia on 9 June 1975 in duplicate, in the Portuguese and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Federative Republic of Brazil:

ANTONIO F. AZEREDO DA SILVEIRA

For the Government  
of Greece:

ARISTOTELES HATZOUDIS

#### LIST A

##### INDICATIVE LIST OF THE PRINCIPAL PRODUCTS FOR EXPORT FROM GREECE TO BRAZIL

1. Fresh grapes and other fresh fruits (apples, peaches, etc.)
2. Dried grapes and dried figs
3. Fruit juices
4. Preserved vegetables and fruits

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 607, p. 245, and vol. 654, p. 384.

5. Various jams and jellies
6. Tomato purée and tomato juice
7. Olives, olive oil and olive-residue oil
8. Natural honey
9. Wines and alcoholic beverages
10. Aromatic and medicinal plants
11. Salted fish and preserved fish
12. Natural sponges
13. Colophony and turpentine oil
14. Tanning extracts of vegetable origin (valonia and other)
15. Cigarettes
16. Pickled skins of small livestock (goats, pigs and sheep)
17. Articles of morocco leather (footwear, etc.)
18. Emery powder and emery products
19. Cements
20. Marble
21. Magnesite, baryta and bentonite
22. Bauxite, alumina
23. Ferronickel
24. Chemical fertilizers
25. Chemical and pharmaceutical products
26. Dyes, varnishes, etc.
27. Antiknock preparations, etc.
28. Ceramic articles of various kinds and sanitary fittings
29. Articles for use in electrical installation
30. Dry batteries
31. Polyethylene, polystyrene and products thereof
32. Articles of plastic and of rubber, tires and inner tubes, flexible polyvinyl tubing, etc.
33. Glass and glassware
34. Soap of all kinds and detergents
35. Yarn and woven fabrics of cotton, wool and natural or artificial silk, articles of silk, wool and cotton and other man-made fibres
36. Cotton sewing thread put up or not put up for retail sale
37. Articles of apparel and clothing accessories, undergarments, knitted and crocheted goods, made-up articles, stockings and socks, etc.
38. Rope and twine made from textile materials of all kinds
39. Metal products of all kinds
40. Aluminium and aluminium products
41. Copper wire, copper cables, etc.
42. Razor blades
43. Gas and oil ovens, rings and stoves
44. Electric household appliances
45. Eyeglass frames and eyeglasses
46. Agricultural machinery
47. Diesel motors, electric motors, pumps, etc.
48. Motorcars, buses, coaches, and refrigerator lorries
49. Boats

## LIST B

INDICATIVE LIST OF THE PRINCIPAL PRODUCTS FOR EXPORT  
FROM BRAZIL TO GREECE

1. Iron, manganese and other ores
2. Skins and hides in general, including synthetic skins and hides
3. Raw and prepared woods, including beams
4. Cotton, wool, textiles of various kinds, natural and artificial
5. Peanuts
6. Vegetable oils and waxes, for industrial and household use
7. Heart of palm
8. Meat of bovine cattle and of sheep, chilled, frozen and processed
9. Fish and other seafood, including processed fish and seafood
10. Pepper and other condiments
11. Coffee beans, soluble coffee and various coffee preparations
12. Powdered and evaporated milk, condensed milk
13. Tea
14. Alcoholic and non-alcoholic beverages
15. Refined and unrefined cane sugar
16. Cocoa and cocoa butter
17. Tropical fruits, fresh, crystallized and preserved, and fruit juices
18. Maize, soya beans, soya-bean preparations and animal fodder of various kinds
19. Dyes and paints, including insulating varnishes. Extract of black acacia
20. Vehicles of various kinds: motor cars, lorries, buses, tractors, bicycles, motorcycles and the like, and parts and accessories therefor
21. Machinery for road-building and port installations, including parts and accessories therefor
22. Railway machinery and equipment: locomotives, wagons, rails
23. Electrical machinery and equipment, including electrical household appliances; spare parts and accessories therefor
24. Machine tools. Lathes
25. Typewriters and calculators
26. Sugar-industry machinery
27. Electronic and telecommunications equipment
28. Optical and other high-precision instruments
29. Aircraft and accessories therefor
30. Fire-fighting equipment
31. Vessels of all kinds and equipment for shipbuilding
32. Musical instruments, together with gramophones and gramophone records
33. Natural and synthetic rubber, tyres and inner tubes for vehicles
34. Miscellaneous chemicals and products of the petrochemical industry
35. Building materials
36. Filters
37. Handicraft goods: articles of leather, woven fabrics, stones, ceramics, etc.
38. Precious and semi-precious stones, decorative, including synthetic stones and articles of jewellery
39. Glassware and porcelain
40. Iron and steel products thereof, including wire rod

41. Cutlery, scissors and blades
  42. Hospital, surgical and dental equipment
  43. Pharmaceutical products
  44. Electrical lighting equipment, including lampshades
  45. Furniture of wood, wicker, iron, formica and plastic materials
-